



## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

**Nombre comercial/denominación** GREEN&CLEAN CL N

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Usos relevantes identificados

##### observación

El producto es para uso profesional.

##### Sectores de uso [SU]

SU20 Servicios de salud

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Productor

METASYS Medizintechnik GmbH

Florianistrasse 3

Österreich-6063 Rum bei Innsbruck

Teléfono: \*43-512-205420

Telefax: \*43-512-205420-7

Correo electrónico: sebastian.geiger@metasys.com

Departamento responsable de la información: ENT

Información teléfono: \*43-512-205420

### 1.4 Teléfono de emergencia

Giftnotruf München \*49-(0)89-19240

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]**

#### Peligros de salud

Skin Irrit. 2

#### Indicaciones de peligro para peligros de salud

H315 Provoca irritación cutánea.

#### Peligros de salud

Eye Dam. 1

#### Indicaciones de peligro para peligros de salud

H318 Provoca lesiones oculares graves.

#### Peligros de salud

Resp. Sens. 1

#### Indicaciones de peligro para peligros de salud

H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

#### Procedimiento de clasificación

Clasificación armonizada (legal).

#### observación

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

## 2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

### Pictograma de peligro



GHS05



GHS07



GHS08

### Palabra de advertencia

Atención

### Indicaciones de peligro

#### Indicaciones de peligro para peligros de salud

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

H315 Provoca irritación cutánea.

### Consejos de prudencia

#### Información general:

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

#### Prevención

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

#### Reacción:

P304 + P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

P342 + P311 Bei Symptomen der Atemwege: GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.

#### Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación apropiada de reciclaje o de gestión de residuos.

### Identificadores del producto

Alkylethercarbonic acid

Protease

Lipase

## 2.3 Otros peligros

No hay datos disponibles

## SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

### 3.1/3.2 Sustancias/Mezclas

#### Componentes peligrosos

Alkylethercarbonic acid

<=10 %

CAS 53563-70-5

Acute Tox. 4, H302 / Eye Dam. 1, H318

---

Protease	<=1 %
CAS 9014-01-1	
EC 232-752-2	
INDEX 647-012-00-8	
Acute Tox. 4, H302 / Skin Irrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318 / Resp. Sens. 1, H334 / STOT SE 3, H335 / Aquatic Acute 1, H400	
Sodium citrate	<=3 %
CAS 6132-04-3	
EC 200-675-3	
Lipase	0,1 %
CAS 9001-62-1	
EC 232-619-9	
Resp. Sens. 1, H334	

---

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

#### Informaciones generales

Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

#### En caso de inhalación

En caso de trastornos respiratorios dar oxígeno. En el caso de respiración irregular o parálisis de la misma, utilizar la respiración artificial. Abastecer de aire fresco. En caso de inspirar niebla de meona pedir consejo médico y mostrar el embaje o etiqueta.

#### después de contacto con la piel

En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

#### En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar a continuación al oculista.

#### En caso de ingestión

Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. No provocar el vómito. Después de tragar aclarar la boca con suficiente agua ( solo si la persona esta consciente) e ir inmediatamente a por ayuda médica.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay datos disponibles

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No hay datos disponibles

---

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### Informaciones adicionales

Si es posible y sin peligro, retirar los recipientes que no esten dañados de la zona de peligro.

### 5.1 Medios de extinción

#### Medios de extinción apropiados

Espuma. Polvo extintor. Agua de rociar.

---



---

## 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

### Productos de combustión peligrosos

Productos pirólisis, tóxico.

En caso de incendio pueden formarse:

Oxidos nítricos (NOx). Monóxido de carbono.

## 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

### Equipo especial de protección en caso de incendio

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

---

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

#### Medidas personales de precaución

Utilizar el propio equipo de protección. Protegerse de los efectos de vapores, polvos y aerosoles, utilizando un aparato de respiración.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar que entre en el subsuelo/suelo. No son necesarias medidas especiales.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

#### Para retención

#### Material adecuado para recoger:

Ligador universal

#### Para limpieza

#### Material adecuado para diluir o neutralizar:

Agua

### 6.4 Referencia a otras secciones

No hay datos disponibles

---

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

#### Medidas de protección

#### Medidas para evitar la producción de aerosol y polvo

Para trabajo de envasar, trasvasar y dosificar así como tomar pruebas hay que utilizar:

Dispositivos cerrados. Utilizar sistemas dosificación cerrados.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

#### Clase de almacenamiento

Sustancias cáusticas no inflamables

#### Más datos sobre condiciones de almacenamiento

#### temperatura de almacenamiento

Valor 5 - 30 °C

### 7.3 Usos específicos finales

#### Recomendación

Tener en cuenta las instrucciones para el uso.

---



## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

#### Valores límites de puesto de trabajo

n.º CAS	Nombre de sustancia	LTV	STV	observación
9014-01-1	Subtilisins (proteolytic enzymes as 100% pure crystalline enzyme)		0,00006 mg/m <sup>3</sup>	sen Spain

LTV = valor límite del lugar de trabajo de tiempo prolongado

STV = Valor límite del lugar de trabajo de poco tiempo

fuelle: GESTIS International Limit Values (<http://limitvalue.ifa.dguv.de/>)

Proceso de vigilancia o observación: GESTIS Analytical Methods (<http://amcaw.ifa.dguv.de/>)

### 8.2 Controles de la exposición

#### Protección individual

##### Protección de ojos y cara

##### Protectores de vista adecuados:

Gafas de protección herméticas.

##### Productos de protección de la vista recomendables

###### DIN-/EN-normas

DIN EN 165

##### Protección de piel

##### Material adecuado:

NBR (Goma de nitrilo).

Espesor del material del aguante 0,4 mm

##### Productos de guantes recomendables

###### DIN-/EN-normas

EN ISO 374

##### Medidas de protección de manos adicionales

Si posible poner guantes interiores de algodón.

##### Protección corporal:

##### Protección corporal adecuada:

blusa de laboratorio

##### Protección respiratoria

En caso de utilización correcta y bajo condiciones normales no es necesaria una protección respiratoria.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Aspecto

##### Estado físico

líquido

##### Color

azul

##### Olor

característico

afrutado



parámetro		Método - fuente - observación
Tasa de evaporación		no determinado
Punto de fusión/punto de congelación	0 °C	
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	100 °C	
inflamabilidad		no determinado
Límite superior de explosividad		no determinado
límite Inferior de explosividad		no determinado
Punto de inflamabilidad (°C)	>63 °C	Punto de inflamabilidad (°C):
Temperatura de auto-inflamación		no determinado
Temperatura de descomposición		no determinado
pH	6 - 7	
Soluble (g/L) en		no determinado
Solubilidad en medios grasos		no determinado
Solubilidad en agua		completo mezclable
Coefficiente de reparto n-octanol/agua		no determinado
Presión de vapor		no determinado
Densidad de vapor		no determinado
Densidad relativa	1,02 g/cm <sup>3</sup>	Temperatura 20 °C
características de partículas		no determinado
Viscosidad dinámica	3 mPa*s	Temperatura 25 °C
tiempo de vaciado		no determinado
Viscosidad cinemática		no determinado

## 9.2 Información adicional

No hay datos disponibles

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

Este material se considera no reactivo en condiciones de uso normales.

### 10.2 Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

No hay información disponible.



---

## 10.5 Materiales incompatibles

Noy hay información disponible.

## 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Descomposición térmica puede liberar gases y vapores irritantes.

---

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda

**Toxicidad oral aguda** >5000 mg/kg

#### Dosis efectiva

ATEmix calculado:

#### Especie:

Rata

---

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

#### Toxicidad acuática

**Toxicidad aguda (breve) para crustáceos** >100 mg/L

#### Dosis efectiva

CL50:

#### especie

Daphnia magna (pulga acuática grande)

#### observación

calculado

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

Noy hay información disponible.

### 12.3 Potencial de bioacumulación

#### Estimación/clasificación

No se enriquece en organismos.

### 12.4 Movilidad en el suelo

Noy hay información disponible.

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Noy hay información disponible.

### 12.6 Otros efectos negativos

Noy hay información disponible.

---

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

#### observación

Eliminar teniendo en cuenta las determinaciones de la autoridad.

---

**Directiva 2008/98/CE (Directiva marco sobre residuos)**
**Antes del uso previsto**
**Clave de residuo producto** 070699

**residuos peligrosos** No

**Denominación de desperdicio**

Residuos no especificados en otra categoría

**Tras el uso previsto**
**Eliminación apropiada / Producto**

La eliminación se hace según las normas de las autoridades locales.

**Clave de residuo embalaje** 070699

**residuos peligrosos** No

**Denominación de desperdicio**

Residuos no especificados en otra categoría

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

	Transporte por vía terrestre (ADR/RID)	Transporte marítimo (IMDG)	Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 UN No.	1760	1760	1760
14.2 Designación oficial de transporte	LÍQUIDO CORROSIVO, N.E.P. (ALKYLETHERCARBONIC ACID)	CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (ALKYLETHERCARBONIC ACID)	Corrosive liquid, n.o.s. (ALKYLETHERCARBONIC ACID)
14.3 Clase(s)	8	8	8
14.4 Grupo de embalaje	III	III	III
14.5 PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE	No	No	No
14.6 Precauciones particulares para los usuarios	no aplicable	no aplicable	no aplicable
14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI	no aplicable	no aplicable	no aplicable

**Informaciones adicionales - Transporte por vía terrestre (ADR/RID)**
**Hoja de peligro** 8  
**Código de clasificación** C9  
**Cantidad limitada (LQ)** 5 L  
**Clase de peligro** 80  
**clave de limitación de túnel** E  
**categoría de transporte** 3

**Informaciones adicionales - Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)**
**Cantidad limitada (LQ)** 1

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**
**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente  
 específicas para la sustancia o la mezcla**



## 15.2 Evaluación de la seguridad química

Valoración de seguridad de sustancias para sustancias en esta preparación no fueron hechas.

---

## SECCIÓN 16: Otra información

### Indicación de modificaciones

2021/11: Änderungen Abschnitt 1, 3, 7, 13

### Bibliografías y fuente de datos importantes

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.